



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Istungidokument*

---

**A7-0341/2011**

11.10.2011

**\*\*\***

## **SOOVITUS**

Nõukogu otsuse eelnõu, milles käsitletakse Euroopa Liidu ühinemist reisijate ja nende pagasi mereveo 1974. aasta Ateena konventsiooni 2002. aasta protokolliga, seoses selle artiklitega 10 ja 11 (08663/2011 – C7-0143/2011 – 2003/0132B(NLE))

Õiguskomisjon

Raportöör: Klaus-Heiner Lehne

***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus
- \*\*\* nõusolekumenetlus
- \*\*\*I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- \*\*\*II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- \*\*\*III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

## SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT .....	5
SELETUSKIRI .....	6
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	8



## EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

nõukogu otsuse eelnõu kohta, milles käsitletakse Euroopa Liidu ühinemist reisijate ja nende pagasi mereveo 1974. aasta Ateena konventsiooni 2002. aasta protokolliga, seoses selle artiklitega 10 ja 11  
(08663/2011 – C7-0143/2011 – 2003/0132B(NLE))

(Nõusolek)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse nõukogu otsuse eelnõu (08663/2011),
  - võttes arvesse reisijate ja nende pagasi mereveo 1974. aasta Ateena konventsiooni 2002. aasta protokolliga,
  - võttes arvesse nõusoleku taotlust, mille nõukogu esitas vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 81 lõikele 1 ning artikli 81 lõike 2 punktidele a ja c koostoimes artikli 218 lõike 6 teise lõigu punkti a ning artikli 218 lõike 8 esimese lõiguga (C7-0143/2011),
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 81 ja artikli 90 lõiget 7,
  - võttes arvesse õiguskomisjoni soovitusi (A7-0341/2011),
1. annab nõusoleku protokolliga ühinemiseks;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile, liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele ning Rahvusvahelisele Mereorganisatsioonile.

## SELETUSKIRI

Reisijate ja nende pagasi mereveo 1974. aasta Ateena konventsiooni 2002. aasta protokoll eesmärk on kõrvaldada teatavad puudujäägid vedajate vastutuse reguleerimises rahvusvahelisel tasandil.

Enamikus Ateena protokoll artiklites käsitletakse Ateena konventsiooni muudatusi, mis puudutavad vedaja vastutust, kohustuslikku kindlustust, vastutuse piirmäära surma ja isikukahju või pagasi ja sõidukite kaotsimineku või kahjustumise korral ning arvestust ja konverteerimist. Kuna kõik need küsimused on seotud transpordiga, on transpordikomisjoni ülesanne koostada kõnealuseid artikleid käsitleva otsuse eelnõu kohta Euroopa Parlamendi seadusandlik resolutsioon.

Parlamendi kodukorra VII lisa kohaselt kuuluvad õiguskomisjoni vastutusalasse muu hulgas liidu õiguse tõlgendamine ja kohaldamine, liidu õigusaktide kooskõla esmase õigusega, eriti õigusliku aluse valimine, rahvusvahelise õiguse tõlgendamine ja kohaldamine, kui see mõjutab Euroopa Liitu, ning õigusalaast koostööd ja halduskoostööd tsiviilasjades puudutavad meetmed. Kuna Ateena protokoll artiklid 10 ja 11 käsitlevad kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist, on nende artiklite asjakohane õiguslik alus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 81 lõige 1, mis käsitleb õigusalaast koostööd tsiviilasjades, ning seetõttu vastutab protokolliga ühinemise selle aspekti eest õiguskomisjon.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 392/2009 (reisijate meritsi vedajate vastutuse kohta õnnetusjuhtumite korral)<sup>1</sup> võeti vastu, et võtta neid Ateena konventsiooni muudatusi arvesse. Selle määruse põhjenduses 11 täpsustatakse, et protokoll artiklites 10 ja 11 käsitlevad küsimused saavad liidu õiguskorra osaks, kui EL ühineb Ateena konventsiooniga, kuivõrd need mainitud artiklid mõjutavad nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 44/2001 kehtestatud eeskirju kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades<sup>2</sup>.

Otsuse eelnõus on välja toodud liidu deklaratsioonid, mis tuleb esitada ühinemiskirja hoiule andmise ajal seoses nõukogu määrusega (EÜ) nr 44/2001, Taani erandiga vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu protokoll (nr 22) artiklitele 1 ja 2 ning Lugano 2007. aasta tsiviil- ja kaubandusajade kohtualluvuse ning neid käsitlevate kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise konventsiooniga seotud kolmandate riikide kohtuotsuste tunnustamisega. Liit peab oma Ateena protokolliga ühinemise kirja seoses selle artiklitega 10 ja 11 hoiule andma 31. detsembriks 2011.

Kodukorra artiklis 81 on sätestatud, et kui parlamendilt taotletakse nõusolekut seadusandlikule ettepanekule, võtab parlament otsuse vastu, lähtudes vastutava komisjoni soovituselt anda kõnealusele aktile nõusolek või lükata see tagasi. Parlament teeb otsuse ühe hääletusega; muudatusettepanekuid esitada ei saa.

---

<sup>1</sup> ELT L 131, 28.5.2009, lk 24.

<sup>2</sup> EÜT L 12, 16.1.2001, lk 1.

Raportöör teeb ettepaneku, et parlament annaks nõusoleku protokolliga ühinemiseks.

## PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	11.10.2011
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+ :                    24 - :                    0 0 :                    0
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Diana Wallis, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Toine Manders
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)</b>	Giuseppe Gargani